

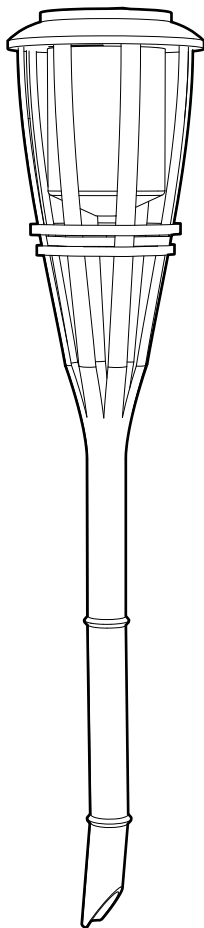
XANLITE

GARDEN

FR GB
ES PT
IT NL



SOBABAM



BLANC CHAUD

WARM WHITE

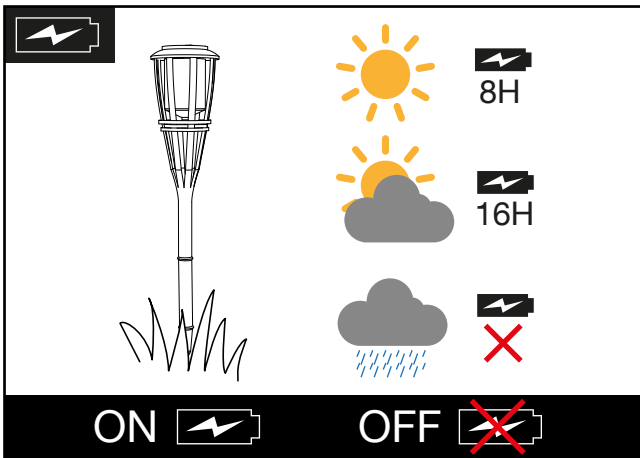
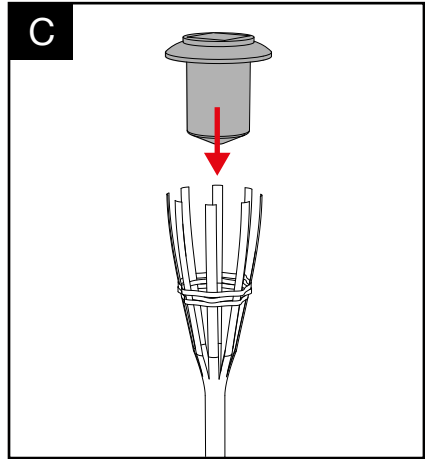
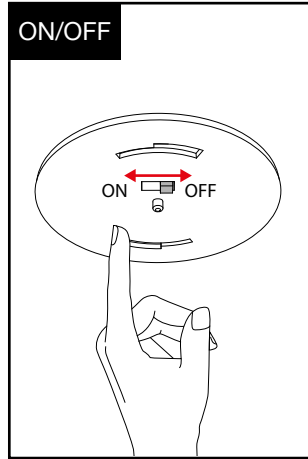
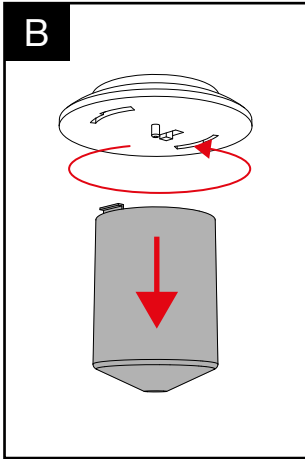
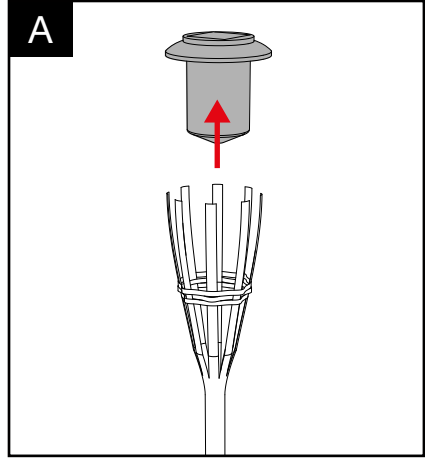
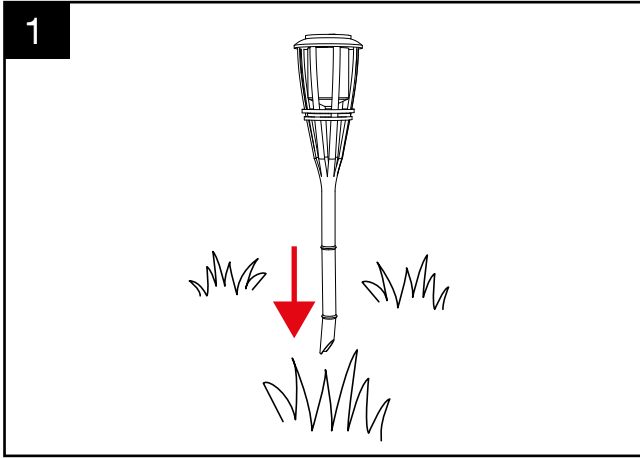
LED

1xAAA Ni-Mh
1.2V 300mAh

IP44



2



Lire attentivement et suivre les instructions contenues dans ce manuel. Gardez cette notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

Afin d'en retirer une illumination performante, il est nécessaire de charger le produit solaire pendant une journée complète dans des conditions optimales. L'autonomie du produit varie selon l'orientation, l'exposition et le rayonnement solaire. Le produit solaire ne peut pas se charger avec une lumière artificielle, mais avec le rayonnement du soleil. Le panneau solaire doit être orienté sans obstacles par rapport au soleil (arbre, toit...). Si des sources lumineuses intenses se trouvent à proximité la nuit, ce dernier peut ne pas s'allumer ou produire une lumière très faible.

Ne pas toucher la surface du panneau solaire pour éviter de le rayer. Le panneau solaire doit rester propre afin d'optimiser son efficacité de charge. S'il est poussiéreux, l'essuyer délicatement avec un chiffon sec et doux. La neige en surface, peut empêcher la charge.

Vous référer à la notice ou au packaging du produit et aux informations suivantes pour en connaître l'indice de protection appliqué:

IP 44 : Protégé contre les corps solides de dimensions supérieures à 1mm. Protégé contre les projections d'eau de toutes les directions. Ne jamais immerger le produit solaire.

La durée de vie du produit est réduite si la température ambiante dépasse les 45°C & est inférieure à -10°C.

La société YANTEC décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.

! La durée de vie de la batterie est limitée. Si vous ne l'utilisez pas plusieurs fois pendant une période prolongée, la capacité de la batterie diminuera progressivement jusqu'à devenir inutilisable.


GARANTIE

Votre produit est garanti 2 ans. La batterie est considérée comme une pièce d'usure, elle est donc garantie 1 mois. Toute décharge prolongée supérieure à 1 mois nuit gravement à la durée de vie de la batterie.

Ne jamais stocker votre appareil avec une batterie complètement déchargée. Toujours s'assurer que la batterie de votre appareil soit bien chargée avant de le ranger pour une longue période.

Le non-respect de ces consignes pourrait porter préjudice à la capacité et la durée de vie de la batterie.

RECYCLAGE

Au sein de l'UE, ce symbole  indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. L'appareil contient des matériaux recyclables de grande valeur qui doivent être triés et qui peuvent nuire à l'environnement ou à la santé humaine s'il n'est pas jeté correctement. Veuillez-vous débarrasser des vieux appareils en utilisant le système de collecte approprié ou envoyez l'appareil pour qu'il soit éliminé à l'endroit où vous l'avez acheté, ce qui permettra de le recycler.

Read carefully and follow the instructions contained in this manual. Keep these instructions safe for future use.

PRECAUTIONS FOR USE

To maintain the best lighting performance, it is necessary to charge the solar product for a full day under optimum conditions. The operating life of the product will vary depending on orientation, exposure and the sun's rays. The solar product cannot be charged using artificial light but only the sun's rays. The solar panel must be oriented without obstacles in relation to the sun (trees, roof, etc.). If intense light sources are nearby at night, it may not light up or may produce only very weak light.

Avoid touching the surface of the solar panel to avoid scratching it. The solar panel must be kept clean in order to optimise its charging efficiency. If it is dusty, wipe gently with a soft, dry cloth. Snow on its surface may prevent charging. Please refer to the product's instructions or packaging in order to understand the relevant protection index.

IP 44 : Protected against solid objects of 1mm or higher. Protected against splashing water from all directions. Never immerse the solar product. The product lifespan of the product may be reduced if the ambient temperature is higher than 45°C or lower than -10°C.

YANTEC Company declines all responsibilities of non-compliant used with instructions of this manual.

! The battery life is limited. If you do not use it several times over an extended period of time, the battery capacity will gradually decrease until it becomes unusable.

GUARANTEE


Your product is guaranteed for 2 years. The battery is considered a wear part, so it is guaranteed for 1 month.

Any prolonged discharge of more than 1 month will seriously affect the battery lifespan.

Never store your device with a completely discharged battery. Always ensure that the battery of your device is fully charged before storing it for a long time.

Failure to comply with these instructions could affect the capacity and life of the battery.

RECYCLING

Within the EU, this symbol  indicates that this product may not be disposed of with household waste. Devices contain valuable recyclable materials for recycling should be sorted and to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Please dispose of old appliances using appropriate collection system or send the unit for disposal at the place where you bought it. This will then make the device of recycling.

Lea con atención y siga las instrucciones de este manual. Conserve este documento como referencia para el futuro.

PRECAUCIONES DE USO

Con el fin de conseguir una iluminación eficiente, es necesario cargar el producto solar durante todo un día en condiciones óptimas. La autonomía del producto varía en función de la orientación, de la exposición y de la radiación solar. El producto solar no se puede cargar con una luz artificial, solo puede cargarse mediante radiación solar. El panel solar debe estar orientado hacia el sol y sin ningún obstáculo intermedio (árboles, tejados, etc.). En caso de haber fuentes luminosas intensas cerca del anochecer, el producto podría no iluminarse o producir una luz muy débil.

No toque la superficie del panel solar para evitar rayarlo. El panel solar debe permanecer limpio con el fin de optimizar su eficiencia de carga. En caso de que tuviera polvo, límpielo delicadamente con un paño suave y seco. La nieve caída sobre la superficie podría evitar la carga.

Consulte la documentación o el embalaje del producto en la siguiente información para conocer el índice de protección aplicado:

IP 44 : Protección frente a cuerpos sólidos de dimensiones superiores a 1 mm.

Protegido frente a chorros de agua desde todas las direcciones. No sumergir el producto solar bajo ninguna circunstancia.

La vida útil del producto se verá reducida si la temperatura ambiente supera los 45°C o cae por debajo de los -10°C.

La empresa YANTEC se exime de toda responsabilidad que se derive de toda utilización no conforme a las indicadas en este manual.

! La vida útil de la batería es limitada. Si no lo utiliza varias veces durante un periodo de tiempo prolongado, la capacidad de la batería disminuirá gradualmente hasta que quede inutilizable.


GARANTÍA

Su producto tiene una garantía de 2 años. La batería está considerada como una pieza de desgaste, por lo que esta tiene garantía de 1 mes. Cualquier descarga prolongada de más de 1 mes afectará seriamente la vida útil de la batería.

Nunca guarde el dispositivo con la batería completamente descargada. Asegúrese siempre de que la batería de su dispositivo esté completamente cargada antes de guardarla durante un periodo de tiempo prolongado.

El incumplimiento de estas instrucciones puede afectar la capacidad y la vida útil de la batería.

RECICLAJE

En la UE, este símbolo  indica que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos. El aparato contiene valiosos materiales reciclables que deben separarse y que pueden dañar el medio ambiente o la salud humana si no se eliminan correctamente. Por favor, elimine los aparatos viejos mediante el sistema de recogida adecuado o envíe el aparato para su eliminación en el lugar de compra para su reciclaje.

PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Leia atentamente e siga as instruções contidas neste manual. Guarde estas instruções para referência futura.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Para que a iluminação tenha o melhor desempenho, é necessário carregar o produto a energia solar durante um dia completo nas condições ideais. A autonomia do produto varia consoante a orientação, a exposição e a radiação solar. O produto a energia solar não pode ser carregado com uma luz artificial, mas com a radiação solar. O painel solar deve ser orientado para o sol sem obstáculos (árvores, telhados...). Se houver fontes luminosas intensas nas proximidades durante a noite, o mesmo produto não se acender ou produzir uma luz muito fraca.

Não se deve tocar na superfície do painel solar, para evitar que fique riscado. O painel solar deve manter-se limpo, de modo a otimizar a sua eficácia de carregamento. Caso tenha poeira, limpar cuidadosamente com um pano seco e suave. A existência de neve na superfície pode impedir o carregamento.

Consulte as instruções ou a embalagem do produto e o seguinte informação que se segue para conhecer o respetivo índice de proteção aplicado:

IP 44 : Proteção contra objetos sólidos com dimensões superiores a 1 mm. Proteção contra projeções de água em todas as direções. Nunca submergir o produto a energia solar.

A vida útil do produto é reduzida se a temperatura ambiente ultrapassar os 45 °C ou inferior a -10 °C.

YANTEC declina qualquer responsabilidade em caso de utilização não conforme com as instruções deste manual.

⚠ A duração da bateria é limitada. Se não lo si utilizza più volte per un lungo periodo di tempo, la capacità della batteria si riduce gradualmente fino a renderla inutilizzabile.


GARANTIA

O seu produto tem uma garantia de 2 anos. A bateria é considerada uma peça de uso, por isso é garantida por 1 mês. Qualquer descarga prolongada de mais de 1 mês afetará seriamente a vida útil da bateria.

Nunca guarde o seu dispositivo com uma bateria completamente descarregada. Assegure-se sempre de que a bateria do seu dispositivo está totalmente carregada antes de armazená-la por um longo período de tempo.

O não cumprimento destas instruções pode afetar a capacidade e a vida útil da bateria.

RECICLAGEM

Dentro da UE, este símbolo  indica que este produto não deve ser eliminado como o lixo doméstico. O aparelho contém materiais recicláveis valiosos que precisam de ser separados e podem prejudicar o ambiente ou a saúde humana se não forem eliminados de forma adequada. É favor eliminar os aparelhos antigos utilizando o sistema de recolha apropriado ou enviar o aparelho para eliminação no local de compra para reciclagem.

IT MANUALE D'USO

Leggere attentamente e seguire le istruzioni contenute nel presente manuale. Conservare queste istruzioni così da poterle consultare poi in seguito.

PRECAUZIONI PER L'USO

Per ottenere un'illuminazione perfetta, è necessario far caricare il dispositivo solare per un'intera giornata in condizioni ottimali. L'autonomia del prodotto varia a seconda dell'orientamento, dell'esposizione e delle radiazioni solari. Il dispositivo solare non può ricaricarsi con una luce artificiale, ma solo con le radiazioni solari. Il pannello solare deve essere orientato verso il sole senza ostacoli frapposti (alberi, tetti, ecc.). Se la notte, nelle vicinanze, ci sono fonti luminose intense, potrebbe non accendersi o generare una luce molto fioca.

Non toccare la superficie del pannello solare per evitare di rigarlo. Il pannello solare deve essere tenuto pulito in modo da ottimizzare l'efficacia di carica. Se è polveroso, pulirlo delicatamente con un panno morbido e asciutto. La presenza di neve sulla superficie può impedire che si carichi.

Per verificare l'indice di protezione applicato, consultare le istruzioni o la confezione del prodotto e la informazioni seguenti:

IP 44 : Protezione contro i corpi solidi di dimensioni superiori a 1 mm. Protezione contro gli spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni. Non immergere assolutamente il dispositivo solare.

Il ciclo di vita del dispositivo si riduce se la temperatura ambiente supera i 45°C e scende sotto i -10°C.

La società **YANTEC** declina tutte le responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle indicazioni di questo manuale.

⚠ A duração da bateria é limitada. Se não o utilizar várias vezes durante um longo período de tempo, a capacidade da bateria diminuirá gradualmente até ficar inutilizável.


GARANZIA

Il tuo prodotto è garantito per 2 anni. La batteria è considerata un componente soggetto ad usura, ed è dunque garantita per 1 mese. Lasciare scaricare per oltre 1 mese la batteria, può compromettere seriamente la sua durata.

Non conservare mai il dispositivo con una batteria completamente scarica. Assicurarsi sempre che la batteria del dispositivo sia completamente carica prima di conservarla per un lungo periodo di tempo.

La mancata osservanza di queste istruzioni può influire sulla capacità e sulla durata della batteria.

RICICLAGGIO

All'interno dell'UE, questo simbolo  indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. L'apparecchio contiene preziosi materiali riciclabili che devono essere separati e che possono danneggiare l'ambiente o la salute umana se non vengono smaltiti correttamente. Si prega di smaltire i vecchi apparecchi utilizzando il sistema di raccolta appropriato o di inviare l'apparecchio per lo smaltimento presso il luogo di acquisto per il riciclaggio.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg de instructies zorgvuldig op. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

Voor een efficiënt verlichting, moet het zonnepaneel een volledige dag worden opgeladen in optimale omstandigheden. De werkingsduur van het product varieert afhankelijk van de plaatsing en de blootstelling aan en sterkte van de zonnestraling. Het product kan niet worden opgeladen met kunstlicht, maar met zonnestraling. Het zonnepaneel moet in direct zonlicht worden geplaatst, zonder obstakels tussen het product en de zon (bomen, adak etc.). Indien er 's nachts sterke lichtbronnen in de buurt zijn, zal het product niet oplichten of alleen een zeer zwak licht produceren.

Raak het oppervlak van het zonnepaneel niet aan om krassen te voorkomen. Zorg voor een optimaal laadvermogen dat het zonnepaneel schoon blijft. Verwijder eventueel stof van het paneel met een droge en zachte doek. Sneeuw op het paneel kan een nadelige invloed op het opladen hebben.

Paadpleeg de instructies of de verpakking van het product en de volgende informatie voor de beschermingsklasse die van toepassing is:

IP 44 : Bescherm tegen indringen van vaste voorwerpen groter dan 1 mm. Bescherm tegen waterspatten uit alle richtingen. Dompel het product nooit onder water.

De levensduur van het product kan korter zijn wanneer de omgevingstemperatuur hoger dan 45 °C en lager dan -10 °C is.

YANTEC wijst alle verantwoordelijkheid af in geval van gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies in deze handleiding.

⚠ De levensduur van de batterij is beperkt. Als u het niet meerdere malen gedurende langere tijd gebruikt, zal de batterijcapaciteit geleidelijk afnemen tot het onbruikbaar wordt.

GARANTIE

Uw product heeft 2 jaar garantie. De batterij wordt beschouwd als een slijtdeel en is dus gegarandeerd voor 1 maand. Langdurige ontlading van meer dan 1 maand heeft ernstige gevolgen voor de levensduur van de batterij.

Bewaar uw apparaat nooit met een volledig ontladen batterij. Zorg er altijd voor dat de batterij in uw apparaat volledig is opgeladen voordat u deze voor langere tijd opslaat.

Het niet opvolgen van deze instructies kan de capaciteit en levensduur van de batterij beïnvloeden.

RECYCLEN

Binnen de EU geeft dit symbool  aan dat dit product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het apparaat bevat waardevolle recycleerbare materialen die moeten worden gescheiden en die het milieu of de volksgezondheid kunnen schaden als ze niet op de juiste manier worden verwijderd. Gooi oude apparaten weg via het daarvoor bestemde inzamelsysteem of stuur het apparaat op naar de plaats van aankoop voor recycling.

V02

XANLITE - Yantec
92 boulevard Victor Hugo
92110 Clichy - France
www.xanlite.com